







## Contact régional pour la protection des victimes

- Fiche d'information annexe -

Vous avez la possibilité en tant que victime d'un délit **de faire activement valoir vos droits et de bénéficier d'une assistance**. À cet effet, vous pouvez recevoir de l'aide de **plusieurs associations d'aide aux victimes**. Nous souhaitons par le biais de cette brochure **vous faciliter l'accès aux possibilités d'aide** et de soutien qui vous sont offertes dans notre région. Contactez nos services sur internet ou appelez-nous!

Institutions	Fonctions	Contacts
<p><b>Stiftung Opferhilfe</b> Opferhilfebüro Aurich</p> <p>Bureau d'assistance aux victimes à Aurich</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prise en charge psychosociale et conseil</li> <li>• Médiation en vue d'obtenir d'autres offres d'aide et de conseil renforcées</li> <li>• Accompagnement aux rendez-vous auprès de la justice, des autorités, des avocats, et chez le médecin</li> <li>• Assistance dans le remplissage de vos formulaires et demandes</li> </ul>	<p>Lambertshof 9, 26603 Aurich Tél.: 04941-131111 Tél.: 04941-131122</p> <p>Adresse email: <a href="mailto:heike.harms@opferhilfe.niedersachsen.de">heike.harms@opferhilfe.niedersachsen.de</a></p> <p>Site web: <a href="http://www.opferhilfe.niedersachsen.de">www.opferhilfe.niedersachsen.de</a></p>
<p><b>Weisser Ring e.V.</b> Außenstelle Aurich/ Emden</p> <p>Filiale de Aurich/Emden</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conseil ciblé et encadrement individuel</li> <li>• Aide pour s'aider soi-même</li> <li>• Soutien financier</li> <li>• Médiation en vue d'obtenir d'autres offres d'aide et de conseil renforcées</li> <li>• Accompagnement aux rendez-vous auprès de la justice, des autorités, des avocats, et chez le médecin</li> <li>• Assistance dans le remplissage de vos formulaires et demandes</li> </ul>	<p><b>Wilfried Helmerichs</b> Tél.: 04340-97371854</p> <p>Site web: <a href="http://www.weisser-ring.de">www.weisser-ring.de</a></p>

<p><b>Weisser Ring e.V.</b> Außenstelle Leer</p> <p>Filiale de Leer</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conseil ciblé et encadrement individuel</li> <li>• Aide pour s' aider soi-même</li> <li>• Soutien financier</li> <li>• Médiation en vue d'obtenir d'autres offres d'aide et de conseil renforcées</li> <li>• Accompagnement aux rendez-vous auprès de la justice, des autorités, des avocats, et chez le médecin</li> <li>• Assistance dans le remplissage de vos formulaires et demandes</li> </ul>	<p><b>Thorsten Baumgarten</b> Tél.: 0151-55164601</p> <p>Adresse email : <a href="mailto:wr.baumgartner@gmx.de">wr.baumgartner@gmx.de</a></p> <p>Site web: <a href="http://www.weisser-ring.de">www.weisser-ring.de</a></p>
<p><b>Polizeiinspektion Leer/Emden</b> Opferhilfebeauftragte</p> <p>Chargée de l'assistance aux victimes</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conseil et médiation avec les services spécialisés dans l'assistance aux victimes</li> </ul>	<p><b>Petra Puls</b> Tél.:0491-97690-187 (uniquement la matinée) Tel.: 0171-3072126 (De 16.00 -18.00)</p> <p>Adresse email: <a href="mailto:petra.puls@polizei.niedersachsen.de">petra.puls@polizei.niedersachsen.de</a></p> <p>Site web: <a href="http://www.pd.os.polizei.nds.de/startseite/">www.pd.os.polizei.nds.de/startseite/</a></p>
<p><b>Autres institutions</b></p> <p>Leer/Emden</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foyer pour femmes victimes de violences domestiques</li> <li>• Netzwerk Pro Beweis (Organisme qui aide les femmes victimes de violence sexuelle)</li> </ul>	<p>Site web: <a href="http://www.pd-os.polizei.nds.de.de">www.pd-os.polizei.nds.de.de</a></p>